

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 14 (1987)
Heft: 3

Anhang: Lokalnachrichten : Montréal = Nouvelles locales = Local news :
Vancouver, Toronto

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Vancouver

Federation of Swiss Societies in the Pacific Region

This is an organization established in the 1960's to further communication among Swiss groups in the Pacific Northwest. For many years we have been guided by our President, Ed Weidman, of Tacoma. The Federation was especially helpful in getting people together for charter flights to Switzerland. The original members of the Charter Flight Committee, Kathy Fluri, Rudi Büchi, Walter Boppart and Ernie Weingand were able to organize low cost charter and group flights, assisting many Swiss to visit the homeland.

For some years an annual picnic has been organized and always held in the Peace Arch Park in the middle of September. It was always a fun afternoon of playing cards for the adults - the grand prize of 25 cents paid out for a «Match» had to be increased to 50

cents in recent years as inflation eroded the dollar - and games and treats for the children. The highlights, however, were the corn-on-the-cob feast supplied and prepared by the Russenberger family, and the mehlsuppe that was expertly prepared by Hedy Bürgler.

As time went on, the advantages of charter flights have diminished for our group, and the annual picnic time has become hard to maintain with so many other functions on the community social calendar - there just are not enough summer Sundays. For these reasons, it was decided last Fall to discontinue the Federation Annual Picnic and leave the date open for another group.

At this time I would like to thank all those who have contributed to the wellbeing of this group. Special thanks go to the original members, the Russenberger family and Hedy Bürgler for their great help and dedication to make the Federation a success.

Ernie Weingand

Montreal

Schweizer Folkloreverein

Neue Mitglieder gesucht

Die dritte Generalversammlung des Schweizer Folklorevereins (Montreal und Eastern Townships) wurde am 16. Februar 1987 abgehalten. Nach 3 Jahren Amtsdauer traten Rosmarie Nägeli und Rösli Vogt aus dem Vorstand zurück. Der Vorstand setzt sich nun neu wie folgt zusammen:

Präsident: Anton Erni, Vizepräsident: René Lässer (neu), Sekretärin: Elisabeth Walser, Kassier: Hans Wirth jun., Beisitzer: Herbert Stoll (Vertreter der Federation), Goddi Marggi, Marlies Heiniger, Lisbeth Zaugg, Monika Arnold (neu).

Am 7. März fand das traditionelle Saujassen statt, es nahmen 56 Spieler daran teil. Die ersten sechs Gewinner sind: 1. Heidi Barmettler, 2. Cornel Erni, 3. Martin Stöckli, 4. Claudia Erni, 5. Edith Britschgi, 6. Georg Lässer.

Unsere Anlässe für das folgende Vereinsjahr:

31. Oktober 1987: Schweizerabend im Centre Communautaire Notre-Dame-Bon-Conseil

5. Dezember 1987: Chlaushock im Centre Communautaire Notre-Dame-Bon-Conseil

20. Februar 1988: Generalversammlung im Hotel 4 Saison Notre-Dame-Bon-Conseil

5. März 1988: Jassabend im Hotel 4 Saison Notre-Dame-Bon-Conseil

Neue Mitglieder sind herzlich willkommen! Auskunft erteilt gerne der Präsident Anton Erni, Tel. (819) 336-5494 *E. Walser*

Matterhorn Swiss Club, Montreal

Invitation

We would like to invite all Swiss Citizens and their freinds to join our club and/or in any of our activities.

Program for the remainder of 1987:

Oktober 17 «Spielabend»

November (date open) Cultural evening

For more information call Peter Vogt at 683-9874 or Anneliese Oppliger at 695-3521.

Société Suisse de Carnaval

Cherchons tambours et fifres!

Notre petit groupe de musiciens est en train de s'agrandir. Chères Romandes et chers Romands vous intéressez-vous? Il nous faut toujours des joueurs de tambour et de piccolo. Joignez-vous avec ou sans connaissances des instruments! Parmi nos anciens joueurs il y a des instructeurs bien doués, des instruments seront disponibles, coûts: rien ou presque! Venez nous voir à la «Table ronde» chaque vendredi soir après 9 heures au restaurant «Alpenhaus», 1279 St Marc (coin Ste Catherine) ou téléphonez au 488-0722 (Rudy Stahel). *Les Carnavalistes*

Consulate General in Vancouver: New Address

The Consulate General of Switzerland in Vancouver will move to new premises. The address as of September 1987 will be:

Consulate General of Switzerland
World Trade Centre
790 - 999 Canada Place
Vancouver, B.C.
V6C 3C1
Tel. 684-2231 (unchanged)

Société Suisse Romande

Activités 1987

Nos activités vers la fin de l'année 1987 sont les suivantes:

Huître et fruits de mer: 17 octobre

Choucroute: 21 novembre

Pour de plus amples informations: Jean-Jacques Humbert-Droz, président, 684-1610 (dom.) 289-6533 (bur.).

Eastern Townships

Neuer Männerchor

Im Frühjahr 1987 ist in Lacolle ein deutschsprachiger Männerchor gegründet worden. Wir üben am Donnerstagabend um 8 Uhr in Lacolle unter der ausgezeichneten Leitung von Karl-Heinz Pees. Für Weihnachten ist das erste Konzert vorgesehen. Neue Sänger sind herzlich willkommen. Auskunft erteilt gerne Heini Morf (Tel. 514-246 3797).

Nächste Rendez-vous

1987 bleiben uns noch zwei wichtige Anlässe:

7. November: Herbstjassen / Tournoi de «Jass»

14. Dezember: Weihnachtsfeier / Noël

«Roots» in the canton of Berne?

Would you like to know more about your ancestors and the area of your origins?

Swiss lady experienced in dealing with authorities and archives is willing to help you in the search for your «roots».

If you are interested, please contact:

Margrit Bodmer, c/o Tourist Office, CH-3800 Interlaken



Toronto

Toronto Swiss Club

An Evening on the Lake

What a glorious day it was. Sunshine, a light breeze and the knowledge that the weather would change the following day – which it did. On this Thursday – June 25, 1987 – at 8 pm. sharp, the Empire Sandy, the largest Canadian sailing ship, left the Quay at Jarvis with a lot of happy Toronto Swiss Club members and fans for a super cruise – not a boat trip!

While standing on the deck with drinks in hand and being served delicious canapes and other appetizers, we could see for ourselves how the very big sails were hoisted. Many of us had to acknowledge the fact – by the presence of several mechanical winches and electronic gadgetry – that the romantic «all done manually» appears to be a thing of the past. However, this did not distract us from having a «whale of a time». An excellent buffet was available in the cabin below deck. Also located below deck were two bars and many tables – more than one would expect. On deck, but outside the plank, believe it or not, two enormous barbecues were broiling a variety of quality meat. What a feast! After our stomachs were not only satisfied but also saturated, dancing became a necessity for some and a romantic experience for others. What an ambiance! ... gliding silently over the water, the odd hissing from the sails, a clear sky with countless shiny stars, unlimited amounts of really superb desserts being served, and – give me a break – countless loudspeakers providing enough sound so that nobody would miss a beat.

The entire event was a full success. It was pleasant, we had a lot of good fun and everyone was in a really terrific mood. We should not forget to mention that our esteemed Consul General Mr. Egger and Mrs. Egger were with us. They never let us down and always provide something special to all our events. And who made all this possible? Charlotte Brotschi, our Director of Entertainment. Thank you – you did an excellent job. *AVL*

Spring Golf Tournament

The Sections Spring Golf Tournament was held on May 30th at the Parkview Golf Club. It was a beautiful day, until showers and thunder storms rolled over the golf course and most everybody got soaking wet. For a while, the lightning was so bad that many players decided rather to be safe than sorry, and headed for the safety of the Club House. We were pleased to welcome 42 participants, which was a new record. And as promised, there were prizes for everybody. The Ron Richardson low net trophy was won by Rick Moore (you have to be a member of the Bowling Section to be eligible for this trophy).

Other top golfers were:

Low Gross: George Hood 84, Bruno Ladenoff 84, Hans Stucklschwaiger 86, Jerry Leslie 87, Bryan Agnew 87.

Low Net: Linda Hildenbrand, Rick Moore, Ces Bläsi, Hans Fröhlich.

Closest to the Pin: Denis Trottier (1 m)

A special thanks to Gottfried Hildebrand (Swiss Print) and Jerry Leslie, for donating prizes, and to the organizers of the Tournament.

Women's Section

On Feb. 22nd, we visited the Ontario Parliament at Queens Park. For some members this has been the first time stepping into this 94 year old building of red stone brought down from Orangeville and ending up \$ 1.3 million later into an attractive structure that houses at present 125 seats of Ontario Representatives.

Thanks to the organisation of our chairwoman, we were able to sit in the Legislative Chambers Gallery. Living in Toronto with a third of the provinces population, 9 Million, we tend to forget the needs of others, but a bench-clearing brawl with following penalties would have been something to write home about. After a brisk walk to the Hop & Grape Rest. we all enjoyed a warm and delicious lunch served most efficiently in its welcoming atmosphere.

On April 9th, we were invited at Mrs. Egger's home, 22 ladies got together for an afternoon of craft. Since we are not having a caravan this year, all the crafts made by the ladies will go for the benefit of the Hospital for Sick Children which will have a bazaar to be held sometime in November. We enjoyed lunch, cake and coffee and also would like to thank Mrs. Egger for her hospitality. On May 12th, it was a luncheon and afternoon for the «Wise» golden girls at Mrs. Pillionel's home. 15 ladies including drivers attended. A very big thank you to Mrs. Pillionel for a wonderful lunch which was greatly appreciated. May 15th, 16 ladies put on their bowling shoe for an afternoon of fun. Like I said before, we are pretty good at it and getting better all the time. After a good workout we went for a well deserved and delicious at the Gate Cafe.

Greta Jäger/Regula Köchli

Men's Section

On May 9th, 1987 the men's section visited the Darlington Nuclear Power Generating Station. First we were invited to go to the auditorium. There, we were welcomed by the senior hostess, Dianne Stephen, she gave us an introduction on how the plant works and how nuclear power is generated and controlled, how uranium becomes radioactive, and so on. She gave us also astronomical figures of the amount of concrete which has been poured so far. The plant will be finished by 1992.

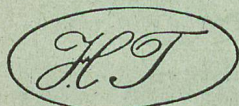
Then we were shown a film on the history of the Town of Darlington, how electric power generation was started in Ontario and why Darlington was chosen as the site for this giant project. Before we could on the Plant Tour, we had to put on hard hats, safety

IHR SCHWEIZER REISEBÜRO IN VANCOUVER

möchte Sie in ALLEN REISEANGELEGENHEITEN, sei es Urlaub, Geschäftsreisen, Verwandtenbesuche in beiden Richtungen, einschliesslich Reise, Mietwagen, Hotel, Touren, Kreuzfahrten, Versicherungen usw., zu Ihrer vollkommene Zufriedenheit betreuen.

Wünschen Sie unbeschwert zu reisen, so rufen Sie bitte

VERENA FURRER-BUSBY - Inhaberin - (604) 689-0461



HASTINGS TRAVEL LTD.

744 W. HASTINGS STREET (Ecke Howe Street)
VANCOUVER, B.C., CANADA V6C 1A5
TELEX: CANADA 04-508826

**UNSER SERVICE KOSTET SIE NICHTS -
MIT ZIEMLICHER SICHERHEIT HELFEN WIR IHNEN SPAREN**



boots and safety glasses. I must admit it was fun to see the sudden changes in appearance of the group. After a short ride by the Ontario Hydro Visitors' Bus, we arrived at the starting point of our tour, where we were joined by a second hostess, Connie Edward. Through an array of corridors, stairs, pipes and wires, we wound our way into the plant. Because the Plant is still under construction, we had the opportunity to see many things which will be out of limit once the plant is in operation, like the inside of the reactors and turbines. We were all very impressed when we stood in front of the reactor itself, by the size and complexity of it. From the Reactor Building we went first into the Control Room and then into the Turbine Hall, which, when completed, will be 4 football fields long. There will be a total of 4 turbine generator units, each with an output of 920,000 KW. I was very impressed by the size, the workmanship and the precision of the piece of machinery.

The turbines were manufactured by Brown Boveri, Baden. Hans Fröhlich from Brown Boveri Canada and Willie Rudolf from Brown Boveri gave us some further technical information. I think that all of us

were proud to be Swiss after having seen this master piece, even so we did not have any part in it. *Raymond Düpp, secretary*

Swiss Club Saskatoon

Heimelige Atmosphäre

Unter schattenspendenden Bäumen wurde am 7. Juni auf der Farm der Familie Wirz das jährliche Schweizer Picnic abgehalten. Neue Leute schweizerischer Abstammung von Saskatchewan, wie eine ganze Familie aus der Schweiz, bereicherten unsern Kreis. Beinahe hätte uns der Wind einen Streich gespielt, indem er die wegweisenden Schweizerfähnchen immer wieder wegblies. Die meisten Teilnehmer aber liessen sich nicht verdriessen und suchten geduldig, bis sie den Platz fanden.

Offensichtlich haben wir ganz ausgezeichnete Köchinnen in unsern Reihen, die Salate und Kuchen aus verschiedenen Küchen hätten sich ohne weiteres in guten Gourmet-Restaurants sehen lassen können. Es muss der herrliche Kaffee (Kräuter) gewesen sein, der eine heimelige Wirtshausatmosphäre schuf

und dann auch prompt eine ganze Gruppe zum lebhaften Politisieren animierte. Wir danken dem anonymen Spender des würzigen Schnapses; aber vor allem danken wir auch Elisabeth und Kaspar Wirz für ihre Gastfreundschaft. *Louise Grassmann*

Weitere für 1987 geplante Treffen:

13. September: Extra Sommer Picnic
17. Oktober: Generalversammlung im Concordia Club

4. Dezember: Samichlausabend in der Holy Family Church

Für Informationen telefonieren Sie bitte: Louise Grassmann 343-0745.

Adresse des Vereins:

Swiss Club Saskatoon

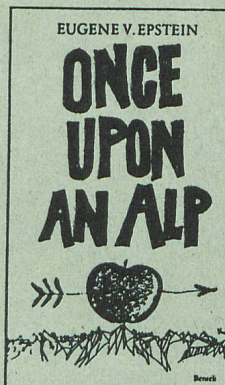
13 Webb Crescent

Saskatoon, Sask. S7H 3L5

Swiss Yodlers

On January 31, 1987 the Toronto Yodlers celebrated their 20th anniversary with a Swiss folklore evening filled with entertainment by Swiss and Toronto groups of almost unprecedented variety. The event took place at the popular Estonian Hall.

"Switzerland is a Great Place for Humorists!"



"The Books that put the wit in Switzerland!"

Here they are, ladies and gentlemen — all four genuine and guaranteed bestsellers of life in Switzerland by the inimitable and zany Eugene V. Epstein, an American author living in Switzerland. Buy them while they're hot and read them while you're in the mood for oodles of unadulterated and sidesplitting laughter. In *Once Upon a Alp*, Mr. Epstein describes his experience with *Föhn* headaches, explains why he'll never again play *Jass*, and tells you how to correctly pronounce "*Chuchichäschtli*." In *Malice in Wonderland*, he again observes the Swiss and finds out what makes Switzerland tick, apart from watches. In *Lend Me Your Alphorn*, we find out, among other things, how the yodel was invented and how to say *Grüezi*, while in the fourth book, *Take Me To Your Chalet*, the humorist provides a certified minimum of 347 sidesplitting laughs. So, fair warning, ladies and gentlemen, be prepared to laugh more than you ever laughed before. Remember that

each of these four delightful books is "must" reading both in and out of Switzerland. Can five million Swiss be entirely wrong?

A perfect gift for both your Swiss friends and people who would like to know more about your country and its people. 1 Book: **\$19.95**; 2-3 Books: **\$18.95** ea.; set of 4 Books: **\$16.95** ea.

Also available: **The Swiss Cookbook**, by Nika Standen Hazelton. A "must" for every Swiss kitchen. **\$14.95**

Add \$1.00 per book for shipping & handling.



Naef Publishing Ltd.

106 Lakeshore Rd. E., Suite 209
Port Credit, Ontario Canada L5G 1E3
Telephone: (416) 271-1366



Tension mounted and the mercury rose to what seemed at least 100° shortly after eight when everybody was eagerly waiting for a promised evening to begin.

In opening the celebration Urs Dörig, the chairman of the Toronto Yodlers and Fred Blum introduced the choir and said a few words about the group's past. Bruno Buser, president of the Swiss Club Toronto followed, expressing his thanks and appreciation for the efforts put in by the Yodel Choir to maintain an old Swiss tradition abroad.

The entertainment was then opened by the Toronto Yodlers, followed by the Young Swiss Dancers. Judging by the applause, Linda Spicher, teacher and choreographer of the dance group was again successful in selecting a sequence of dances rich in variety. The second part of the program was opened by an alphorn duet that made everybody's heart beat higher. Visiting from Switzerland were the Swissair Alphorn Blasers and Flagthrowers as well as the Swissair Yodlers. It was a real treat to have them in Toronto again, to listen to the beautiful songs from back home, to see them balancing flags so wonderfully and to hear the sentimental sounds of the alphorns. The real stars of the evening, however, were the Toronto Yodlers. At 20 years they not only proved that they were perfect organizers, but they appeared fresher and better than in a long time. It was nice to see that they finally succeeded in getting some new active members. The Swiss Yodlers are starting their second twenty years in excellent health. Congratulations and all our best wishes! A rich Tombola table was another attraction of the evening. All raffle tickets were sold in no time and although lady luck was not with the writer this time, there were a lot of happy faces after the draw.

Monica Schaub

Swiss Rifle Club

Club made a profit

On February 6th, 1987, the Rifle Club held its General Assembly at Giannino's restaurant. Many members and their guests attended the meeting. The minutes of last

year's General Assembly as well as the reports of the President and the Treasurer were accepted unanimously. Unlike any finance minister, be he liberal, conservative or NDP, our treasurer, Hans Moser, was able to tell us that there will be no increase in the membership fee and that – hear, hear – the club even made a profit! Our President, Jürg Sommer, told the General Assembly that, because of increasing business commitments, he would like to resign. Therefore, Walter Schneller (formerly Schützenmeister) will take over as President and, as a new member to the committee, Heinz Voltenweider was elected as Schützenmeister. The other members of the committee will stay on for another term.

After the business, we went on to culinary adventures and the distribution of medals and «Anerkennungskarten». It is certainly very appropriate that we take this opportunity to thank Jürg Sommer for helping to found the Swiss Rifle Club and to head it efficiently over the first couple of years.

Congratulations to Consul General, Mr. Peter Egger, who has become a honorary member of the Swiss Rifle Club. Mr. Egger has been instrumental in founding the Rifle Section.

Béatrice Burgener

Swiss Club Thames Valley

Young Swiss: Lustspiel

«Mönsch si muess dr Mönsch». Diese Lebensweisheit haben uns die Theaterspieler der Young Swiss, Toronto, am Samstagabend 4. April sehr deutlich gemacht. Mit dem gekonnt vorgeführten Lustspiel haben sie eine grosse Anzahl Zuschauer begeistert, und wir freuen uns bereits wieder auf ihr nächstes Gastspiel im April 1988.

P. Hächler

Swiss Rifle Club Thames Valley

Generalversammlung

Mit der Generalversammlung am 28. März 1987 in der Legion Hall in Mitchell konnte wieder ein erfolgreiches Jahr abgeschlossen werden. An acht Sonntagen konnten sieben

verschiedene Schiessen geschossen werden. Am 8. Mai wurde die Saison mit dem Obligatorischen eröffnet. Dann folgten Feld- und Einzelwettschiessen. Im Schützenhaus herrschte immer reger Betrieb, den die Schützenmeister Heini Kym und Adolf Hostettler genau im Auge behielten. Auch dieses Jahr veranstalteten wir am Bundesfeierschiessen ein Familienpicknick. Jedermann genoss den gemütlichen Nachmittag bei Bier, Bratwurst und Nussgipfeln. – Die nächsten beiden Sonntage waren fürs Vancouver- und Calgaryschiessen vorgesehen. Mit dem «Säulischiessen» wurde das Programm am 20. September beendet. Jeder Schütze, darunter auch ein paar mutige Frauen, konnte ein schönes Stück Fleisch heimnehmen.

Der Präsident Ueli Schoch trat zurück und Hugo Rentsch (Vizepräsident) wurde an seine Stelle gewählt. Als neues Mitglied im Vorstand konnte Karl Guggisberg engagiert werden. Erleichtert konnte uns der Vorstand die Incoorporation des Schützenclubs bekanntgeben. Nach langen Vorarbeiten ist nun der «Swiss Club Thames Valley» und somit als dessen Untergruppe der «Swiss Rifle Club Thames Valley» als Cooperation registriert. Nach einem feinen Nachtessen endete die Generalversammlung mit dem Verteilen der Preise und Medaillen. Jahresmeisterschaft

Die Rangliste für die Jahresmeisterschaft (49 Schützen) beginnt wie folgt:

1. Paul Müller 498, 2. Werner Meyer 495, 3. Adolf Hostettler 492, 4. Heinrich Kym 491, 5. Karl Guggisberg 488, 6. Fritz Habegger 486, 7. Peter Wittwer 484, 8. Beat Looser 484, 9. Fredy Habegger 482, 10. Billy Nater 482.

Eine traurige Mitteilung muss zum Schluss beigefügt werden. Knapp zwei Wochen nach der Generalversammlung verunglückte unser Kassier und lieber Freund Fredy Habegger (27) tödlich. Die Lücke, die Fredy in seiner Familie und bei seinen Freunden hinterliess, ist nicht auszufüllen. In unserer Trauer möchten wir Gott danken, dass wir ihn kennen und ein Stück auf seinem Lebensweg begleiten durften. *Paul Müller*

JOHN F. KENNEDY INTERNATIONAL SCHOOL

3792 Saanen-Gstaad, Switzerland

Employment Opportunities

Small, international, English-language boarding school would like to hear from Swiss nationals or persons with working permission for Switzerland, interested in full-time employment from September, 1988. Persons qualified to teach an English language program to children 6 to 13, or persons interested in serving as Housemother or Household Assistant or Cook should write to:

William Lovell, Director, Tel. 030 413 72



Redaktionsschluss für die Lokalseiten

Délai de rédaction pour les pages locales

Copy dead-line for the local pages

4/87: 5.10.87 (Montréal)

1/88: 28.12.87 (Montréal)

Your Swiss Optician

BUDGET OPTICAL

Eye glasses - Contact Lenses
Repairs - 1 Day Service

Fritz Bollier

Bus 689-5141
Res 683-0659

#429-736 Granville St.
Vancouver, B.C. V6Z 1G3



TEL. (604) 879-6858

MON. - FRI. 10 a.m. - 6 p.m.

KAEGI TRAVEL

GO AWAY THE KAEGI WAY

WALTER KAEGI, MANAGER
421 W. BROADWAY
VANCOUVER, B.C. V5Y 1R4



2788 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
One Block West of P.N.E.

Andreas Kern
251-1411



ESPRESSO-MACHINES • SALES & SERVICE

Sole Representative for Canada

ERICH HUMBEL
[604] 826-5301

32083 Scott Avenue,
Mission, B.C. V2V 1C3



Anita Bühler Graham

Montreal Area (West Island/Hudson)

- Executive Carriage Trade Homes
- Investing in Real Estate
- Pre-approved Mortgages
- Home marketing plan
- 350 offices, over 7000 colleagues
- English, French, German



The name friends recommend
514-694-6840 / 458-2286

1-462 Hazeldean Rd.
Kanata, Ontario
K2L 1V3

Bus: 836-6300



GUARDSMAN

Insurance Services Inc.

Kurt Baumgartner, B.Sc., (Hons.), M.Ed.
Manager



SERVICING

BRITISH COLUMBIA

WITH OVER 120 QUALITY PRODUCTS

AVAILABLE IN FINE FOOD ESTABLISHMENTS

5523 176 Street, Cloverdale, Surrey, B.C.
576-1191



French & Swiss Cuisine

83 - 6th Street
New Westminster
V3L 2Z8

Reservations
524-6122

TUE-FRI LUNCH
TUE-SAT DINNER